



Государственное автономное образовательное учреждение
высшего профессионального образования города Москвы
**МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ИНСТИТУТ
ИНДУСТРИИ ТУРИЗМА ИМЕНИ Ю.А. СЕНКЕВИЧА**

СМК МГИИТ
ЛОПД.0.30.08.2016

Лист 1 из 24

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

Дисциплины **Разработка и проведение экскурсии на иностранном языке**

специальность **Туризм**

факультет **Туристский сервис**

форма обучения **очная** цикл дисциплин **ПМ.05 МДК.05.02**

Всего учебных занятий	328 часов
в том числе:	
аудиторных	224 часа
из них:	
лекций	100 часов
практических	124 часа
самостоятельных	104 часа
Форма промежуточной аттестации	
Диф. зачет	7 семестр



Государственное автономное образовательное учреждение
высшего профессионального образования города Москвы
**МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ИНСТИТУТ
ИНДУСТРИИ ТУРИЗМА ИМЕНИ Ю.А. СЕНКЕВИЧА**

СМК МГИИТ
ЛОПД.0.30.08.2016

Лист 2 из 24

Рабочая программа составлена на основании ФГОС СПО
и учебного плана МГИИТ имени Ю.А.Сенкевича
на кафедре лингвистического обеспечения профессиональной деятельности
факультета туризма и гостеприимства

Составитель рабочей учебной программы
доцент кафедры Е.Г. Петрашевская

УТВЕРЖДЕНО на заседании кафедры лингвистического обеспечения
профессиональной деятельности
Протокол № 1 от «30» августа 2016 г.

И.о. заведующего кафедрой О.Р. Бондаренко

СОГЛАСОВАНО:

Декан факультета туристского сервиса Т.Г. Пахомова

Руководитель Центра менеджмента качества Е.А. Шкабура

Начальник методического отдела Е.В. Яковлева



1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ДИСЦИПЛИНЫ

Целью учебной дисциплины «Разработка и проведение экскурсии на иностранном языке» является формирование общих и профессиональных компетенций обучающихся, характеризующих этапы освоения образовательной программы.

Задачи дисциплины - приобретение знаний, умений и навыков, обеспечивающих достижение планируемых результатов по виду деятельности:

- Предоставление экскурсионных услуг.

2. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

- ОК 4. Осуществлять поиск, анализ и оценку информации, необходимой для постановки и решения профессиональных задач, профессионального и личностного развития.
- ОК 6. Работать в коллективе и команде, обеспечивать ее сплочение, эффективно общаться с коллегами, руководством, потребителями.
- ПК 5.1. Разрабатывать экскурсионную программу.
- ПК 5.2. Подготавливать информационные материалы по теме экскурсий.
- ПК 5.3. Проводить экскурсию в соответствии с заявкой потребителя экскурсионной услуги.
- ПК 5.4. Инструктировать туристов о правилах поведения во время экскурсии.
- ПК 5.5. Взаимодействовать со сторонними организациями (музеями, объектами общественного питания, транспортными компаниями) по формированию и реализации экскурсионных программ.
- ПК 5.6. Оформлять отчетную документацию по выполнению программы экскурсии.

В результате изучения дисциплины обучающийся должен:

знать:

- технику подготовки экскурсии;
- объекты экскурсионного показа критерии отбора объектов экскурсионного показа;
- достопримечательности в контексте истории, географии и культуры;
- отечественную историю и культуру;
- методики работы с библиографическими материалами;
- техники поиска информационных материалов в сети Интернет;
- правила использования офисной техники;
- музейные организации по программе экскурсии;
- регламент и правила обслуживания в конкретных музейных организациях;
- методику проведения экскурсий; методические приемы показа экскурсионных объектов;
- правила делового протокола и этикета;
- технику использования микрофона и усилительных средств;
- техники ведения переговоров, публичных выступлений, экскурсионного рассказа, ответов на вопросы;



- правила обслуживания на транспорте и правила поведения на конкретном виде транспорта;
- характеристики транспортных средств, необходимых на маршруте экскурсии;
- транспортные организации, которые могут предоставить услуги, необходимые при проведении экскурсии;
- организация питания по маршруту экскурсии;
- контактные телефоны соответствующих служб, в которые следует обращаться при наступлении чрезвычайной ситуации; перечень необходимых документов (билеты, путевки, ваучеры);
- формы установленной отчетности и правила их ведения; инструкция и правила техники безопасности.

уметь:

- использовать методические разработки форм и видов проведения экскурсий; использовать информационные источники (справочную литературу, исторические документы, научную литературу, электронные средства массовой информации);
- определять цели, задачи и тему экскурсии; определять ключевые позиции программы экскурсии; составлять «Пакет экскурсовода»: определять особые потребности тургруппы или индивидуального экскурсанта; согласовывать место встречи экскурсионной группы и организовывать встречу;
- использовать методические приемы показа экскурсионных объектов; проводить инструктаж о правилах поведения в группе; использовать микрофон и усилительную технику;
- проводить инструктаж о правилах поведения в группе и на конкретном виде транспорта;
- проводить инструктаж об общепринятых и специфических правилах поведения при посещении различных достопримечательностей;
- контролировать наличие туристов; обращаться за помощью в соответствующие службы при наступлении чрезвычайной ситуации;
- заключать договоры на обслуживание экскурсантов силами сторонних организаций; проверять наличие необходимых документов (билетов, путевок, ваучеров); вести отчеты по установленной форме.

иметь практический опыт:

- разработки и проведения экскурсии;
- подбора информации по заданной теме экскурсии;
- сравнительного анализа разработанных инструкций о правилах поведения туристов во время экскурсии;
- выбора местной организации питания для сотрудничества при проведении экскурсии;
- заполнения бланка отчета о проведении экскурсии.

3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ПСССЗ

В структуре программы подготовки специалистов среднего звена учебная дисциплина относится к циклу Профессиональные модули, ПМ.05 Предоставление экскурсионных услуг.

Содержательно она закладывает основы знаний и умений для успешного прохождения производственной практики.



4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ ПО ВИДАМ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры	
		6	7
Аудиторные занятия (всего)	224	110	114
в том числе:			
- лекции	100	50	50
- практические и семинарские занятия	124	60	64
Самостоятельная работа студентов - всего	104	46	58
в том числе:			
- подготовка сообщений, докладов, рефератов		8	8
- решение ситуационных задач, контрольных заданий		8	8
- подготовка к интерактивным занятиям, деловым играм		12	16
- работа с литературой, источниками сети Интернет		12	16
- подготовка индивидуальных и групповых творческих проектов		6	10
Общая трудоемкость 328 часов	328	156	172
Вид промежуточной аттестации	Диффер. зачет 7 семестр		

5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

5.1. Содержание разделов дисциплины

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала, практические занятия, самостоятельная работа обучающихся
Раздел I. Технология и организация информационно-экскурсионной деятельности Тема 1.1. Технологии подготовки экскурсии	Сущность и признаки экскурсии. Классификация экскурсий. Определение темы, цели и задачи экскурсии. Изучение и отбор объектов экскурсионного показа. Маршрут экскурсии. Технологическая карта экскурсии. Методика отбора и комплектования материалов для «пакета экскурсовода. Методика составления контрольного и индивидуального текстов экскурсии. Методические особенности подготовки обзорных городских автобусных экскурсий. Методические особенности подготовки пешеходных экскурсий.
Тема 1.2. Техники проведения экскурсии	Техники проведения экскурсии: показ, рассказ, демонстрация, вербальная и невербальная коммуникация. Современные технические средства в экскурсионной деятельности. Обеспечение безопасности при проведении экскурсии Правила протокола и этикет во время проведения экскурсии Методика проведения обзорных городских автобусных экскурсий Методика проведения пешеходных экскурсий. Составление «Пакета экскурсовода». Составление маршрута экскурсии.



Раздел 2 Москвоведение Тема 2.1. История Москвы	Изучение терминологии по теме «История города». Краткий обзор истории Москвы. Информация об исторических событиях, связанных с Москвой и привязка их к современным достопримечательностям.
Тема 2.2. Архитектура Москвы	Изучение основных архитектурных и искусствоведческих терминов на иностранном языке. Архитектурные стили основных памятников Москвы.
Тема 2.3. Культурно-исторические памятники Москвы	Культурный туризм в Москве. Достопримечательности Москвы: музеи, галереи, театры, выставочные залы, парки, зоны отдыха москвичей и гостей столицы.
Тема 2.4. Достопримечательности Москвы	Основные туристские маршруты города. Основные объекты показа города.
Тема 5 Московский Кремль	История Красной площади. Описание исторических памятников Кремля. Методика и терминология проведения экскурсии в Кремль. Составление индивидуального текста экскурсии. Выездное занятие
Раздел 3 Методика составления и проведения экскурсии на иностранном языке Тема 3.1. Сопровождение на маршруте	Права и обязанности сопровождающего. Путевая информация на маршруте.
Тема 3.2. Методика ведения экскурсии	Метод зрительной реконструкции, локализация событий, показ объекта, логические переходы. Отбор документов и составление «пакета» экскурсовода на иностранном языке.
Тема 3.3. Методика ведения обзорной экскурсии по Москве	Подготовка обзорной городской автобусной экскурсии "Москва - столица России Разбор обзорной экскурсии по Москве. Выездное занятие.
Тема 3.4. Методика ведения загородной экскурсии	Особенности экскурсионно-информационной деятельности при подъезде к объектам показа и отъезде. Подготовка путевой информации в загородной автобусной экскурсии. Разбор загородной экскурсии. Экскурсия в Сергиев Посад.

5.2. РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧАСОВ ПО ТЕМАМ И ВИДАМ ЗАНЯТИЙ

№ п.п	Наименование раздела дисциплины	лекции	практические	из них:		самост. работа	всего
				интерактивные и выездные занятия	контрольные срезы		
			6 семестр				
1.1.	Раздел I Технология и	8	4			4	16



	организация информационно- экскурсионной деятельности Технологии подготовки экскурсии						
1.2.	Техники проведения экскурсии	6	10			6	22
2.1	Раздел 2 Москвоведение История Москвы	8	4		2 К.р. № 1	4	16
2.2.	Архитектура Москвы	4	6			4	14
2.3.	Культурно- исторические памятники Москвы	8	4		2 К.р. № 2	4	16
2.4.	Достопримечательнос ти Москвы	8	8	4		8	24
2.5.	Московский Кремль	8	24	8	2 К.р. № 3	16	48
	ИТОГО:	50	60	12	6/3 к.р.	46	156
			7 семестр				
3.1.	Раздел 3 Методика составления и проведения экскурсии на иностранном языке Сопровождение на маршруте	12	8			8	28
3.2.	Методика ведения экскурсии	12	8			8	28
3.3.	Методика ведения обзорной экскурсии по Москве	12	28	8	2	24	64
3.4.	Методика ведения загородной экскурсии	14	20	8		18	52
	ИТОГО:	50	64	16	2/1 к.р.	58	172
	Общая трудоёмкость	120	124	28	8/4 к.р.	104	328

6. ИНТЕРАКТИВНЫЕ ЗАНЯТИЯ

Тема интерактивного занятия	Объем (час)	Форма проведения	Используемые методики, педагогические технологии
Достопримечательности	4	Презентация	Проектная технология



Москвы		Виртуальная экскурсия	Игровая симуляция
Московский Кремль	8	Презентация Виртуальная экскурсия Учебная экскурсия	Проектная технология Игровая симуляция Тренинг
Методика ведения обзорной экскурсии по Москве	8	Презентация Виртуальная экскурсия Учебная экскурсия	Проектная технология Игровая симуляция Тренинг
Методика ведения загородной экскурсии	8	Презентация Виртуальная экскурсия Учебная экскурсия	Проектная технология Игровая симуляция Тренинг

7. ПЕРЕЧЕНЬ ТЕМ И ЗАДАНИЙ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

7.1. Контрольные работы

Контрольная работа № 1	Раздел 2 Московведение Тема 2.1. История Москвы
Контрольная работа № 2	Тема 2.3. Культурно-исторические памятники Москвы
Контрольная работа № 3	Тема 5 Московский Кремль
Контрольная работа № 4	Тема 3.3. Методика ведения обзорной экскурсии по Москве

Образцы заданий

Контрольная работа

Тема «История Москвы»

1. Read the text and answer the questions.

Moscow is the capital of Russian Federation, the biggest state in the World. It is a political, economic, commercial and cultural centre of the country. It is one of the youngest capitals of Europe. It is believed that Yuriy Dolgoruky founded Moscow in 1147.

Gradually, the city became increasingly powerful. At the beginning of the 13th century, Moscow, like the rest of Russian territory, was kept under the yoke of Mongols for more than two centuries. As the 13th century drew to an end, Moscow became the capital of the principality of Moscovia. That time the ruler of this principality became Ivan Kalita, named the first Grand Prince of Moscow by Khan and forced to move to Moscow from Vladimir. That time, the head of the Russian Church moved to Moscow from



Vladimir too. This way Moscow was becoming the political and religious centre of Russia.

In the 15th century, after almost 250 years of Mongol domination Moscow became the most powerful of the Russian city-states. In 1453, after Constantinople, the centre of the Orthodox Church, was taken by the Turks, Moscow was declared the Third Rome and true heir of Christianity.

In 1546, Ivan the Terrible was crowned in Moscow as the first Tsar of All Russia and Moscow became the capital of the new state.

In 1712, Peter the Great moved the capital to St Petersburg, but Moscow remained for some time the heart of Russia. That is why it became the main target of Napoleon's attack. The great fire destroyed the most territory of the city, but by the mid-19th century, Moscow had been completely restored.

After the Socialist Revolution of 1917, Moscow became the capital of the USSR.

Now, Moscow is one of the largest cities in Europe. Its total area is more than 9 hundred square kilometers and still is growing up. The population of the city is about 9 million people.

Moscow is one of the most beautiful cities in the world. The heart of Moscow is the Kremlin and Red Square. They have more historical association than any other place in Moscow.

There are a lot of beautiful places, old cathedrals, churches and monuments in Moscow. Now Moscow is being reconstructed, becoming more and more beautiful.

There are more than 80 museums in Moscow. The largest museums are the Pushkin Museum of Fine Arts and the State Tretyakov Gallery. Other unique museums are the Andrey Rublev Museum of early Russian Art and many others.

Moscow is famous for its theatres. The best known of them is the Great Opera Theatre. Drama theatres are very popular too.

Moscow is a city of students. There are over 80 higher educational institutions, including several universities; the most famous of them is MGU, Moscow State University. Moscow is the seat of the Russian Parliament and the President of the country.

QUESTIONS

1. Who founded Moscow?
 2. When did Moscow become the capital of the principality of Moscovia?
 3. How was Moscow becoming the political and religious centre of Russia?
 4. When did Moscow become the most powerful of the Russian city-states?
 5. Why was Moscow declared the Third Rome and true heir of Christianity in 1453?
 6. Who was the first Tsar of All Russia?
 7. Why did Moscow become the main target of Napoleon's attack?
 8. When had the city been completely restored after the great fire?
 9. What is the population of the city now?
 10. How many museums are there in Moscow?
- 2. Translate the following sentences into Russian.**
1. At the beginning of the 13th century, Moscow, like the rest of Russian territory, was kept under the yoke of Mongols for more than two centuries. As the 13th century drew to an end, Moscow became the capital of the principality of Moscovia. That time the ruler of this principality became Ivan Kalita, named the



first Grand Prince of Moscow by Khan and forced to move to Moscow from Vladimir.

2. In 1453, after Constantinople, the centre of the Orthodox Church, was taken by the Turks, Moscow was declared the Third Rome and true heir of Christianity.
3. In 1546, Ivan the Terrible was crowned in Moscow as the first Tsar of All Russia and Moscow became the capital of the new state.
4. In 1712, Peter the Great moved the capital to St Petersburg, but Moscow remained for some time the heart of Russia. That is why it became the main target of Napoleon's attack.
5. There are a lot of beautiful places, old cathedrals, churches and monuments in Moscow. Now Moscow is being reconstructed, becoming more and more beautiful.

3. Translate the sentences into English.

1. Город Москва был заложен Юрием Долгоруким в 1156 г. на месте древнего поселения.
2. Родоначальником династии московских князей стал сын Александра Невского - Даниил Александрович. Именно он сделал первые важные шаги на пути собирания раздробленных Русских земель вокруг Москвы - будущего центра Российского государства.
3. Большое значение для собирания русских земель имело и перенесение в 1326 г. резиденции митрополитов Русской Православной Церкви из Владимира в Москву.
4. В 1380 г. разгромом войск Мамайя на Куликовом поле было положено начало освобождения Руси от монголо-татарского ига.
5. Новый расцвет Москва пережила в годы правления великого князя Ивана III (1462-1505).
6. В Москве в больших масштабах развернулось строительство укреплений и храмов, грандиозная перестройка Кремля, и, прежде всего, его соборов.
7. В XV в. Москва стала крупнейшим культурным центром, где развивались наука и искусство.
8. С середины XVIII в., после петровских реформ, благодаря чему Россия вышла на международную арену, значение Москвы как важнейшего культурного центра Русского государства возрастает.
9. За всю историю своего развития и возвеличения Москва еще не раз становилась ареной битв и тем центром, вокруг которого совершались крупнейшие исторические события.



7.2. Подготовка к практическим занятиям

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала, практические занятия, самостоятельная работа обучающихся	Предварительная подготовка студентов	Рекомендуемая литература и источники
<p>Раздел I. Технология и организация информационно-экскурсионной деятельности Тема 1.1. Технологии подготовки экскурсии</p>	<p>Сущность и признаки экскурсии. Классификация экскурсий. Определение темы, цели и задачи экскурсии. Изучение и отбор объектов экскурсионного показа. Маршрут экскурсии. Технологическая карта экскурсии. Методика отбора и комплектования материалов для «пакета экскурсовода. Методика составления контрольного и индивидуального текстов экскурсии. Методические особенности подготовки обзорных городских автобусных экскурсий. Методические особенности подготовки пешеходных экскурсий.</p>	<p>Письменное домашнее задание. Сообщение по теме</p>	<p>Петрашевская Е.Г. Учебно-методические материалы по теме «Технология проведения экскурсии на иностранном языке». М. МГИИТ, 2014</p>
<p>Тема 1.2. Технологии проведения экскурсии</p>	<p>Техники проведения экскурсии: показ, рассказ, демонстрация, вербальная и невербальная коммуникация. Современные технические средства в экскурсионной деятельности. Обеспечение безопасности при проведении экскурсии Правила протокола и этикет во время проведения экскурсии Методика проведения обзорных городских автобусных экскурсий</p>	<p>Письменное домашнее задание. Сообщение по теме</p>	<p>Петрашевская Е.Г. Учебно-методические материалы по теме «Технология проведения экскурсии на иностранном языке». М. МГИИТ, 2014</p>



	Методика проведения пешеходных экскурсий. Составление «Пакета экскурсовода». Составление маршрута экскурсии		
Раздел 2 Московведение Тема 2.1. История Москвы	Изучение терминологии по теме «История города». Краткий обзор истории Москвы. Информация об исторических событиях, связанных с Москвой и привязка их к современным достопримечательностям.	Письменное домашнее задание. Сообщение по теме Презентация PowerPoint	Бакланова Н.В. Moscow City Tour (Обзорная экскурсия по Москве): учебное пособие, М.:МГИИТ, 2015. Милостивая Т.И. Город. (Getting about Town) : учебное пособие, М. МГИИТ, 2010
Тема 2.2. Архитектура Москвы	Изучение основных архитектурных и искусствоведческих терминов на иностранном языке. Архитектурные стили основных памятников Москвы.	Письменное домашнее задание. Сообщение по теме	Бакланова Н.В. Moscow City Tour (Обзорная экскурсия по Москве): учебное пособие, М.:МГИИТ, 2015.
Тема 2.3. Культурно-исторические памятники Москвы	Культурный туризм в Москве. Достопримечательности Москвы: музеи, галереи, театры, выставочные залы, парки, зоны отдыха москвичей и гостей столицы	Письменное домашнее задание. Сообщение по теме Презентация PowerPoint	Hillary Gilbert. Frommer's Moscow, Day by Day, John Wiley & Sons Ltd, ,2008
Тема 2.4. Достопримечательности Москвы	Основные туристские маршруты города. Основные объекты показа города.	Письменное домашнее задание. Сообщение по теме	Hillary Gilbert. Frommer's Moscow, Day by Day, John Wiley & Sons Ltd, ,2008
Тема 5 Московский Кремль	История Красной площади. Описание исторических памятников Кремля. Методика и	Письменное домашнее задание. Сообщение по теме	Волкова А.Ю., Артамонова Е.Л. Moscow Kremlin (Экскурсия по



	терминология проведения экскурсии в Кремль. Составление индивидуального текста экскурсии.	Презентация PowerPoint	Московскому Кремлю): учебное пособие, . М.: МГИИТ, 2015 Hillary Gilbert. Frommer's Moscow, Day by Day, John Wiley & Sons Ltd, ,2008
Раздел 3 Методика составления и проведения экскурсии на иностранном языке Тема 3.1. Сопровождение на маршруте	Права и обязанности сопровождающего. Путевая информация на маршруте.	Письменное домашнее задание. Сообщение по теме	Петрашевская Е.Г. Учебно-методические материалы по теме «Технология проведения экскурсии на иностранном языке». М. МГИИТ, 2014
Тема 3.2. Методика ведения экскурсии	Метод зрительной реконструкции, локализация событий, показ объекта, логические переходы. Отбор документов и составление «пакета» экскурсовода на иностранном языке.	Письменное домашнее задание. Сообщение по теме	Петрашевская Е.Г. Учебно-методические материалы по теме «Технология проведения экскурсии на иностранном языке». М. МГИИТ, 2014
Тема 3.3. Методика ведения обзорной экскурсии по Москве	Подготовка обзорной городской автобусной экскурсии "Москва - столица России Разбор обзорной экскурсии по Москве.	Письменное домашнее задание. Сообщение по теме Презентация PowerPoint	Бакланова Н.В. Moscow City Tour (Обзорная экскурсия по Москве): учебное пособие, М, :МГИИТ, 2015.
Тема 3.4. Методика ведения загородной экскурсии	Особенности экскурсионно информационной деятельности при	Письменное домашнее задание. Сообщение по теме	Петрашевская Е.Г. Учебно-методические материалы по



	подъезде к объектам показа и отъезде. Подготовка путевой информации в загородной автобусной экскурсии. Разбор загородной экскурсии. Экскурсия в Сергиев Посад.		теме «Технология проведения экскурсии на иностранном языке». М. МГИИТ, 2014
--	--	--	---

8. РЕКОМЕНДУЕМАЯ ЛИТЕРАТУРА И ИНТЕРНЕТ-ИСТОЧНИКИ

а) основная литература

1. Волкова А.Ю. Moscow Kremlin (Экскурсия по Московскому Кремлю): учебное пособие, М.: МГИИТ, 2015
2. Бакланова Н.В. Moscow City Tour (Обзорная экскурсия по Москве): учебное пособие, М.: МГИИТ, 2015.

б) дополнительная литература

1. Милостивая Т.И. Город. (Getting about Town): учебное пособие, М.: МГИИТ, 2010.

в) Интернет-ресурсы, информационно-справочные и поисковые системы

- <http://www.ouexplorer.com/tour-guide>
- <http://psna.ru/index.php?p=ekskursovod&st=en>
- <http://www.aatravel.ru/sightseeing-in-moscow/>
- http://www.gotorussia.ru/Russia_Sightseeing_Moscow_City_Tour/
- <http://www.city-discovery.com/moscow/>
- <http://www.en.mosguides.ru/>
- <http://www.hoteltravel.com/russia/moscow/guides/sightseeing.htm>
- http://palytra.com/en/tours/excursions_in_moscow/
- <http://empireoftourism.com/excursions/moscow.php>
- http://www.gotorussia.ru/Russia_Sightseeing_Moscow_City_Tour/
- http://www.inyourpocket.com/russia/Moscow/Sightseeing-in-Moscow/Tours_around-Moscow
- http://moscow-travels.com/tours/moscow_kremlin_tour.html
- <http://www.kreml.ru/en/>
- <http://kremlin-tour.ru/indexe.htm>
- <http://soft.mydiv.net/mac/download-A-walk-around-the-Moscow-Kremlin.html>
- <http://www.waytorussia.net/Moscow/History.html>
- <http://en.travel2moscow.com/what/routes/route76.html>
- <http://www.moscow.info/attractions/index.aspx>
- <http://www.tourofmoscow.com/daytrips/sergiev-posad>
- <http://www.frommers.com/destinations/moscow/268057>
- <http://www.viator.com/tours/Moscow/Sergiev-Posad-Day-Trip-from-Moscow-Including-Troitse-Sergiev-Monastery/d5066-3563POSAD>
- http://russiatrek.org/sergiev_posad-city



<http://russiaexhibition.ru/data/video/troicesergievskayalavra/index.php?>

<http://www.englishclub.com/english-for-work/tour-guide.htm>

<http://www.englishclub.com/english-for-work/tour-guide-vocabulary.htm>

http://englishformyjob.com/ell_traveltourism.html

<http://nvtc.ee/e-oppe/Varkki/tourguide/index.html>

<http://e4tourguide.blogspot.ru/>

г) методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Петрашевская Е. Г. Методические указания для самостоятельной работы по дисциплине «Разработка и проведение экскурсии на иностранном языке» 43.02.10 Туризм. М.: МГИИТ, 2015 с- 104.

8.1. Материально-техническое обеспечение дисциплины

а) перечень оборудования

Реализация учебной дисциплины требует наличие мультимедийного кабинета иностранного языка.

Наименование специализированных аудиторий и лабораторий	Перечень оборудования	Примечание *
Ауд. № 211, 204, 516, 517, 533	<ol style="list-style-type: none">1. Компьютеры с выходом в интернет2. Технические средства для прослушивания кассет и дисков3. Технические средства для просмотра видеокассет и DVD дисков4. Мультимедийный проектор5. Доска маркерная белая	Мультимедийные средства используются для внедрения инноваций по дисциплине

б) учебно-методические материалы, средства обучения

Наглядные пособия

- Карта Великобритании
- Карта США
- Карта Лондон и его достопримечательности
- Грамматические таблицы

Фонд оценочных средств

- Контрольные работы
- Зачетные материалы

в) перечень информационных технологий

1. Учебники и интерактивные материалы

www.twirpx.com

www.longman.com

www.oup.com/elt/englishfile

www.oup.com.elt/wordskills

2. Поурочное планирование



www.britishcouncil.org/learnenglish.htm

www.teachingenglish.org.uk

www.bbc.co.uk/skillswise N/

www.bbclearningenglish.com

www.cambridgeenglishonline.com

www.teachitworld.com

www.coilins.co.uk/corpus

www.flo-joe.com

3. Аудио ресурсы

www.bbdearningenglish.com

www.britishcouncil.org/learnenglish-podcasts.htm

www.onestopenglish.com

www.eFllo.org

www.breakingnewsenglish.com

www.splendidspeaking.com

<http://audacity.sourceforge.net>

4. Видео ресурсы

www.bbc.co.uk/iplayer

www.itv.com

www.channel14.com/video

www.channel14learning.com/

www.youtube.com

www.videojug.com

5. Словари и справочники

- Англо-русский и русско-английский словарь: 150000 слов и выражений. В.К.Мюллер. М- Эксмо, 2010
- Colin P.H. Dictionary of Leisure, Travel and Tourism
- S. Medlik Dictionary of Travel, Tourism & Hospitality. Betterworth-Heineman, 2003 – 273 с

9. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ, ВЫПОЛНЕННЫЙ В ВИДЕ ОТДЕЛЬНОГО ПРИЛОЖЕНИЯ К РАБОЧЕЙ УЧЕБНОЙ ПРОГРАММЕ

Контроль и оценка результатов освоения дисциплины осуществляется в соответствии с требованиями ФГОС по двум основным направлениям: оценка уровня освоения дисциплины и оценка компетенций обучающихся.

9.1. Примерные вопросы к зачету

1. Описание объекта показа “Red Square and St. Basil’s Cathedral”
2. Описание объекта показа “Kitai-gorod”.
3. Описание объекта показа “Tverskaya Street and Tverskaya Square”.
4. Описание объекта показа “Alexander Gardens”.
5. Описание объекта показа “Monument to Minin and Pozharsky in Red Square and the Time of Troubles.
6. Описание объекта показа “Cathedral of Christ the Saviour”.
7. Описание объекта показа “Novodevitchy Convent”.



8. Описание объекта показа “Pushkin Fine Arts Museum”.
9. Описание объекта показа “Theatre (Teatralnaya) Square”.
10. Описание объекта показа “Moscow State University”.

9.2. Критерии оценки уровня освоения дисциплины

1. Оценка «отлично» выставляется студенту, если он демонстрирует свободное владение всеми коммуникативными умениями иноязычной речевой деятельности, а также оперирует полным набором лексико-грамматических и культурно-прагматических средств. При ответе допускаются незначительные ошибки (0-5), не ведущие к искажению смысла высказывания.
2. Оценка «хорошо» выставляется студенту, если он демонстрирует достаточно хорошее владение всеми коммуникативными умениями иноязычной речевой деятельности, в процессе которой студент допускает небольшое количество ошибок (6-10), не ведущих к искажению смысла высказывания.
3. Оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если он демонстрирует посредственное владение большинством коммуникативных умений иноязычной речевой деятельности и допускает значительное количество ошибок (более 10), которые не мешают успешной коммуникации.
4. Оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, если состояние его коммуникативных умений иноязычной речевой деятельности не позволяет ему осуществлять коммуникацию на иностранном языке в наиболее типичных ситуациях профессионального и/или бытового общения, а именно:
 - неумение студента понять профессионально-ориентированный текст в объеме и в течение времени, предусмотренного требованиями экзамена;
 - неумение студента выразить на иностранном языке общее содержание текста (пересказ непонятен слушающему в силу наличия большого количества ошибок или по другим причинам, пересказ не отражает или искажает более половины фактов прочитанного текста, студент отказывается от пересказа);
 - неумение студента адекватно реагировать на иностранном языке на обращенную к нему иноязычную речь.

9.3. Показатели контроля и оценки результатов освоения компетенций

Результаты (компетенции)	Основные показатели оценки результата	Формы и методы контроля и оценки
ОК 4. Осуществлять поиск, анализ и оценку информации, необходимой для постановки и решения профессиональных задач, профессионального и личностного развития.	демонстрация умений: - использовать методические разработки форм и видов проведения экскурсий; использовать информационные источники (справочную литературу, исторические документы, научную литературу, электронные средства массовой информации);	- практические задания по работе с информацией, документами, литературой



	<ul style="list-style-type: none"> - работы с библиографическими материалами; - поиска информационных материалов в сети Интернет 	
<p>ОК 6. Работать в коллективе и команде, обеспечивать ее сплочение, эффективно общаться с коллегами, руководством, потребителями.</p>	<p>демонстрация умений:</p> <ul style="list-style-type: none"> - эффективно общаться и взаимодействовать со всеми участниками учебно-воспитательного процесса; - распределять роли и выполнять порученную работу в команде 	<p>Экспертное наблюдение и оценка на практических занятиях при выполнении работ:</p> <ul style="list-style-type: none"> - устный опрос на практических занятиях; - защита индивидуальных и групповых заданий проектного характера; - ролевое проигрывание профессиональных ситуаций
<p>ПК 5.1. Разрабатывать экскурсионную программу</p>	<p><i>Освоенные умения</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - использовать методические разработки форм и видов проведения экскурсий; - определять ключевые позиции программы экскурсии; - учитывать физиологические потребности при передвижении туристов на конкретном виде транспорта; - организовывать питание по маршруту экскурсии. <p><i>Усвоенные знания</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - основные термины и понятия на иностранном языке по теме «Экскурсионное обслуживание» - достопримечательности в контексте истории, географии и культуры; - характеристики транспортных средств, необходимых на маршруте экскурсии; - перечень необходимых документов (билеты, путевки, 	<p>Экспертное наблюдение и оценка на практических занятиях при выполнении работ:</p> <ul style="list-style-type: none"> - устный опрос на практических занятиях; - наблюдение и оценка практических занятий; - тестирование; - контрольная работа; - домашние задания; - практические задания по работе с информацией, документами, литературой; - защита индивидуальных и групповых заданий проектного характера; - письменное оформление деловой



	ваучеры); - правила организации питания по маршруту экскурсии.	документации; - ролевое проигрывание профессиональных ситуаций
ПК 5.2. Подготавливать информационные материалы по теме экскурсий.	<i>Освоенные умения</i> - определять цели, задачи и тему экскурсии; определять ключевые позиции программы экскурсии; составлять «Пакет экскурсовода»; <i>Усвоенные знания</i> - объекты экскурсионного показа; - критерии отбора объектов экскурсионного показа;	Экспертное наблюдение и оценка на практических занятиях при выполнении работ: – устный опрос на практических занятиях; – тестирование; – контрольная работа; – домашние задания; – защита индивидуальных и групповых заданий проектного характера; - письменное оформление деловой документации.
ПК 5.3. Проводить экскурсию в соответствии с заявкой потребителя экскурсионной услуги.	<i>Освоенные умения</i> - определять особые потребности тургруппы или индивидуального экскурсанта; согласовывать место встречи экскурсионной группы и организовывать встречу; - проводить инструктаж об общепринятых и специфических правилах поведения при посещении различных достопримечательностей; <i>Усвоенные знания</i> - основные термины и понятия на иностранном языке по теме «Экскурсионное обслуживание»; - методика проведения экскурсий; методические приемы показа экскурсионных объектов;	Экспертное наблюдение и оценка на практических занятиях при выполнении работ: – устный опрос на практических занятиях; – наблюдение и оценка практических занятий; – тестирование; – контрольная работа; – домашние задания; – практические задания по работе с информацией, документами, литературой; – защита индивидуальных и групповых заданий проектного



	<ul style="list-style-type: none"> - правила делового протокола и этикета. 	<ul style="list-style-type: none"> характера; - письменное оформление деловой документации; - ролевое проигрывание профессиональных ситуаций
<p>ПК 5.4. Инструктировать туристов о правилах поведения во время экскурсии.</p>	<p><i>Освоенные умения</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - проводить инструктаж об общепринятых и специфических правилах поведения при посещении различных достопримечательностей; - проводить инструктаж о правилах поведения в группе и на конкретном виде транспорта; <p><i>Усвоенные знания</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - основные термины и понятия на иностранном языке по теме «Экскурсионное обслуживание»; - инструкции и правила техники безопасности; - правила обслуживания на транспорте и правила поведения на конкретном виде транспорта; - правила оказания первой медицинской помощи; контактные телефоны соответствующих служб, в которые следует обращаться при наступлении чрезвычайной ситуации 	<p>Экспертное наблюдение и оценка на практических занятиях при выполнении работ:</p> <ul style="list-style-type: none"> - устный опрос на практических занятиях; - наблюдение и оценка практических занятий; - тестирование; - контрольная работа; - домашние задания; - практические задания по работе с информацией, документами, литературой; - защита индивидуальных и групповых заданий проектного характера; - письменное оформление деловой документации; - ролевое проигрывание профессиональных ситуаций
<p>ПК 5.5. Взаимодействовать со сторонними организациями (музеями, объектами общественного питания, транспортными компаниями) по формированию и</p>	<p><i>Освоенные умения</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - заключать договоры на обслуживание экскурсантов силами сторонних организаций; проверять наличие необходимых документов (билетов, путевок, ваучеров); вести отчеты по 	<p>Экспертное наблюдение и оценка на практических занятиях при выполнении работ:</p> <ul style="list-style-type: none"> - устный опрос на практических занятиях;



<p>реализации экскурсионных программ.</p>	<p>установленной форме. <i>Усвоенные знания</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - музейные организации по программе экскурсии; - регламент и правила обслуживания в конкретных музейных организациях; - характеристики транспортных средств, необходимых на маршруте экскурсии; - транспортные организации, которые могут предоставить услуги, необходимые при проведении экскурсии. 	<ul style="list-style-type: none"> - домашние задания; - письменное оформление деловой документации; - ролевое проигрывание профессиональных ситуаций
<p>ПК 5.6. Оформлять отчетную документацию по выполнению программы экскурсии.</p>	<p><i>Освоенные умения</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - заключать договоры на обслуживание экскурсантов силами сторонних организаций; проверять наличие необходимых документов (билетов, путевок, ваучеров); вести отчеты по установленной форме. <i>Усвоенные знания</i> - формы установленной отчетности и правила их ведения; инструкция и правила техники безопасности. 	<p>Экспертное наблюдение и оценка на практических занятиях при выполнении работ:</p> <ul style="list-style-type: none"> - тестирование; - домашние задания; - практические задания по работе с информацией, документами, литературой; - защита письменное оформление деловой документации.



ЛИСТ ДОПОЛНЕНИЙ И ИЗМЕНЕНИЙ В РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ за 2015/2016 учебный год

В рабочую программу дисциплины «Разработка и проведение экскурсии на иностранном языке» по специальности 43.02.10 Туризм вносятся следующие дополнения и изменения:

1. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ ПО ВИДАМ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры		
		7		
Аудиторные занятия (всего)	142	142		
в том числе:				
- лекции	52	52		
- практические и семинарские занятия	90	90		
Самостоятельная работа студентов - всего	72	72		
в том числе:				
- курсовая работа (проект)				
- подготовка сообщений, докладов, рефератов				
- решение ситуационных задач, контрольных заданий				
- подготовка к интерактивным занятиям, деловым играм				
- работа с литературой, источниками сети Интернет				
- другие виды СРС				
Общая трудоемкость 214 часов	214	214		
Вид промежуточной аттестации		Диффер. зачет		

1.1. РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧАСОВ ПО ТЕМАМ И ВИДАМ ЗАНЯТИЙ

№ п.п	Наименование раздела дисциплины	лекции	практические	из них:		самост. работа	всего
				интерактивные и выездные занятия	контрольные срезы		
1.1.	Раздел I Технология и организация информационно-экскурсионной деятельности Технологии подготовки экскурсии	4				2	6
1.2.	Техники проведения	4				2	6



	экскурсии						
2.1	Раздел 2 Москвоведение История Москвы	4	4		2 К.р. № 1	4	12
2.2.	Архитектура Москвы	4	4			2	10
2.3.	Культурно- исторические памятники Москвы	4	4		2 К.р. № 2	2	10
2.4.	Достопримечательнос ти Москвы	4	4	4		4	12
2.5.	Московский Кремль	4	24	8	2 К.р. № 3	16	44
3.1.	Раздел 3 Методика составления и проведения экскурсии на иностранном языке Сопровождение на маршруте	4				2	6
3.2.	Методика ведения экскурсии	4	4			2	10
3.3.	Методика ведения обзорной экскурсии по Москве	8	24	8	2 К.р. № 4	18	50
3.4.	Методика ведения загородной экскурсии	8	22	8		16	46
	Общая трудоёмкость	52	90	28	8/4 к.р.	72	214

Дополнения и изменения внес
 доцент

 (должность, ученое звание, степень)
 (инициалы, фамилия.)

Е.Г. Петрашевская
 (подпись)

Рабочая программа пересмотрена и одобрена на заседании кафедры английского языка
 Протокол № 1 от «26» августа 2015 г.

Зав. кафедрой _____ Е.Г. Петрашевская
 (подпись, инициалы, фамилия.)



СОГЛАСОВАНО

Декан факультета туристского сервиса _____

(инициалы, фамилия)

(где осуществляется обучение)

Т.Г. Пахомова

(подпись)

Руководитель Центра
менеджмента качества _____

(инициалы, фамилия)

Е.А. Шкабура

(подпись)

Начальник
методического отдела _____

(инициалы, фамилия)

Яковлева Е.В.

(подпись)